

Megaeventos y la economía urbana : ¿Pueden las ciudades anfitrionas aprender unas de otras?

Gavin Poynter

Colección Lecciones universitarias | 25



Centre d'Estudis Olímpics
Universitat Autònoma de Barcelona

Esta obra ha sido publicada como parte del proyecto educativo del Centro de Estudios Olímpicos (CEO-UAB), *Lecciones universitarias olímpicas*, promovido a través de la Cátedra Internacional de Olimpismo (CIO-UAB). El proyecto tiene como objetivo ofrecer acceso en línea a textos elaborados a expertos internacionales y dirigidos a estudiantes y profesores universitarios que tratan sobre las principales temáticas relacionadas con los Juegos Olímpicos.

Esta obra está sujeta a la licencia Reconocimiento-No comercial-Sin obras derivadas 2.5 España de Creative Commons. Eres libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, siempre que se reconozca el autor y editor, no sea usada con finalidades comerciales o para generar una obra derivada de la misma.



Para citar este documento, puedes usar la referencia:

Poynter, Gavin (2012): *Megaeventos y la economía urbana : Pueden las ciudades anfitrionas aprender unas de otras?* [artículo en línea]. Barcelona: centre d'Estudis Olímpics (CEO-UAB). Cátedra Internacional de Olimpismo (CIO-UAB). [Fecha de consulta: dd/mm/aa]
<http://ceo.uab.cat/pdf/poynter_spa.pdf>

- © Del contenido, 2012 Gavin Poynter
- © De la edición, 2012 Centre d'Estudis Olímpics (CEO-UAB)

Sumario

1. Introducción	1
2. Del Dossier de candidatura al evento ³	3
3. Lecciones de Londres 2012	6
4. Las fronteras del Parque Olímpico	11
5. Conclusión	14
Bibliografía	18

1. Introducción

“Los Juegos Olímpicos de Barcelona fueron únicos. Su visión de poner el deporte en el corazón de una transformación ambiciosa, que cambió la suerte de la ciudad y de la su gente, fue muy inspiradora. Nuestro deber ahora es coger lo mejor de Barcelona y construir en base a eso.”

Lord Coe, presidente del Comité Organizador de Londres para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos (LOCOG). Fuente: ‘Barcelona’s Regeneration a Beacon for London and Britain’, November 17th, 2006, <http://www.azobuild.com/news.asp?newsID=27>

El comentario de Lord Coe, hecho en una visita a Barcelona durante el otoño de 2006, remarca las aspiraciones que una ciudad anfitriona debería extraer de otra experiencia; en ese caso, el que ‘Londres 2012’ ha aprendido de la acogida de los Juegos Olímpicos de verano Barcelona 1992. Ambas ciudades fueron rediseñadas usando el catalizador de los juegos; Barcelona por su redesarrollo por zonas tan ambicioso, Londres por su movimiento hacia la zona este, y ambas por su redesarrollo de espacios abandonados, que tenían sus orígenes en antiguas eras industriales. El desarrollo tan exitoso de Barcelona creó un modelo desde 1992 que muchas ciudades como Londres, y más recientemente Rio de Janeiro, han utilizado para crear sus visiones de regeneración y desarrollo urbano.

Los juegos modernos están caracterizados por un proceso social dual –el hecho de acoger el espectáculo deportivo mundial más importante y el compromiso de renovación de la ciudad. En los últimos años, y después del éxito de Barcelona, este último se ha visto envuelto por élites políticas, empresariales y deportivas en términos de ‘legado’, los impactos económicos, culturales y sociales que surgen y continúan en extensión una vez finalizados los juegos. Seguidamente, estos impactos, particularmente informados por la narrativa de ‘Londres 2012’, se han asociado dirigiendo las necesidades de las áreas socialmente marginadas de la ciudad anfitriona. En Londres, las autoridades nacionales y locales han insistido en que los Juegos catalizaran la ‘transformación social’ de la zona este de Londres (DCMS 2008).

Análisis convencionales sobre el impacto de los juegos en las ciudades anfitrionas buscan identificar los costes/beneficios que surgen del evento y miden los impactos a largo plazo en términos de infraestructura, trabajo, vivienda y éxito o fracaso de los nuevos espacios urbanos creados.

Se puede decir que el principal objetivo de estos estudios es estimar los beneficios provenientes de las combinaciones de inversión pública y privada mientras que se estudian los efectos de desplazamiento o los costes de oportunidad (LERI: 2007). Este proyecto desarrolla una perspectiva diferente de los juegos y los legados, y puede que ofrezca, unas percepciones alternativas de las que las ciudades anfitrionas tienen que aprender las unas de las otras; una interpretación que podría complementar pero también crear preguntas sobre los métodos más convencionales de análisis de impacto.

El centro de atención de este proyecto es la dimensión de la construcción de la ciudad de los juegos modernos. No hacen esto para disminuir la importancia, y la magnificencia del evento por sí mismo, sino para ver los dos procesos sociales que crean el hecho de estar en tensión creativa. La tensión se expresa en una variedad de formas¹. Puede que lo más importante sea la dimensión temporal. Una ciudad anfitriona tiene aproximadamente siete años entre la oferta y el acogimiento del evento. En el transcurso de este marco, los escenarios tienen que estar ajustados al ‘tiempo y al presupuesto’. No puede haber retraso en la ceremonia de apertura. El corto período de los pre-juegos contrasta con la larga duración del legado –las décadas siguientes a la ciudad y parte(s) de la ciudad que ha(n) sido re imaginada(s) y reconfigurada(s).

La fase pre-evento se tiene que dirigir hacia un contexto social y económico mientras el legado normalmente se basa en cambios de condiciones, especialmente durante la primera década del siglo veintiuno cuando las economías, particularmente las economías occidentales, se han visto afectadas por la crisis y austeridad². La dimensión temporal crea tensiones. Estas tensiones son inherentes al proceso de creación de la ciudad.

Esta era actual ha testimoniado urbanización extensiva por todo el mundo. Las ciudades compiten por encontrar sus respectivos papeles en una división laboral, que crea tendencia, que cada vez es más compleja e internacionalizada, especialmente a las ciudades occidentales; que pasa de ser industriales a des-industrial y postindustrial. Los autores, como Harvey, nos

¹Francesc Muñoz comenta esta tensión en relación con los ‘diferentes modelos de ciudad’ que han surgido en el transcurso de la evolución de los Juegos Olímpicos como ciudades anfitrionas en el siglo veinte y que han situado las ciudades olímpicas en la ‘fábrica residencial existente de la ciudad’. Ver Muñoz F. (1996) ‘Historic Evolution and Urban Planning Typology of Olympic Villages’ a Moragas M, M. Llines I B. Kidds (Eds) ‘Olympic Villages’, Lausanne: Uab pág. 49.

² Este autor ha situado las ciudades Olímpicas en una de les dos categorías económicas –economías dinámicas y en desarrollo (Beijing 2008, Rio de Janeiro 2016) y economías no dinámicas (Londres 2012). Ver Poynter G. (2009).

recuerdan que el paisaje físico de la ciudad se crea mediante inversiones de capital en edificios, transportes e infraestructuras que son adecuada a la época, más o menos; pero que, a cambio, la infraestructura y ambiente construido ya no son adecuados a las necesidades cambiantes de capital en todas sus formas y a los movimientos del planeta. Las ciudades emprendedoras tienen que ‘negociar un camino entre preservar los valores de antiguas inversiones de capital en el ambiente construido y destruir estas inversiones para hacer sitio a la acumulación’ (Harvey 2001: 247).

Una proporción en aumento de la riqueza social se gasta, según Harvey, en los medios de transporte y comunicación, de esta manera se reducen márgenes de beneficio mientras que, al mismo tiempo, es una precondition por su aumento de futuro. Mientras que las teorías locativas convencionales buscan identificar las condiciones que dan lugar a ciclos armoniosos y virtuosos de crecimiento económico regional y desarrollo urbano, Harvey identifica una dinámica hacia el urbanismo que expresa constantemente la tensión y contradicción.

Acoger un mega-evento, particularmente uno de escala de los Juegos Olímpicos o Paralímpicos, acelera simultáneamente la inversión e intensifica estas tensiones. Es en ese contexto con el que las ciudades compiten y aprenden entre ellas. Este proyecto se centra en este proceso de aprendizaje mientras se examina algunas de estas tensiones. Se divide en tres secciones. En primer lugar, se argumenta el potencial de compartir visiones y experiencias que surgen de las preparaciones para el evento, preparaciones dentro del marco del COI, y formado por el dossier de candidatura y su consecuente implementación. En segundo lugar, utilizar ‘Londres 2012’ como caso de estudio contemporáneo, el proyecto examina los procesos involucrados en la ‘construcción de la ciudad’, los retos que presentan el discurso del legado y la implementación de políticas designadas a conseguirlo. La conclusión sugiere como las tensiones inherentes a la construcción de la ciudad pueden ser destinadas creativamente a futuras ciudades anfitrionas.

2. Del dossier de candidatura al evento³

El COI es propietario de los Juegos y da el marco para que las ciudades puedan acoger eventos de verano e invierno. La franquicia olímpica pasa a ser de la ciudad anfitriona por un marco temporal limitado. Se requiere a la nación anfitriona y a los gobiernos locales que aseguren las

finanzas, las federaciones nacionales proporcionan a los participantes y la ciudad anfitriona crea el Comité Organizador Olímpico (COO) para organizar el evento. Este comité consiste normalmente en un 'partes interesadas' que van desde el centro regional, gobierno local y de la ciudad, la Asociación Olímpica nacional y el sector privado. Brevemente, estas partes interesadas operan dentro del contexto en el que, tal como Theodoraki ha descrito, los Juegos como progresos de evento y marca a través de este producto de cuatro años un ciclo (Theodoraki 2007:39).

Hay el conocimiento que se tiene que compartir entre ciudades anfitrionas sobre la organización de los escenarios. La configuración de las ubicaciones olímpicas, la ubicación de la Villa Olímpica y su relación con la geografía de la ciudad anfitriona influye significativamente al éxito del evento o de los Juegos, en su defecto. Las ciudades anfitrionas deben ajustarse a los requisitos del COI para así conseguir que los participantes compartan la experiencia de vivir dentro de la comunidad: instalaciones, entradas, patrocinio, viaje, seguridad y muchos otros ajustes que de tiene que ceñir a los altos estándares. El marco del COI ha tenido tendencia a dar coraje a un conjunto de ubicaciones en los últimos juegos –en un Parque Olímpico (Sidney 2000, Atenas 2004, Londres 2012)- con la mirada centrada en la integración en los desarrollos relacionados con los eventos en la zona urbana actual a través de la revalorización del baldío industrial o zonas previamente urbanizadas y/o la adopción de espacios en los que la ciudad se está expandiendo. Escoger las ubicaciones involucra muchas variables incluyendo la disponibilidad de terreno y la capacidad ya establecida de las infraestructuras físicas (telecomunicaciones, transporte, condiciones medioambientales) y sociales (instalaciones del visitante, soporte médico, seguridad). Más importante aún, como Barcelona (1992) ejemplificación, la integración de los espacios olímpicos dentro del marco urbano existente requiere que la construcción del mega-evento complemente un acercamiento estratégico más amplio hacia el desarrollo de la ciudad, un acercamiento que entiende los Juegos Olímpicos como un componente en un proceso continuado de innovación y renovación urbano. ³ Una vez establecido el contexto urbano para los Juegos, la fase pre-evento involucra una agrupación de tareas de ingeniería, de construcción y organización, la experiencia que tiene que ser compartida entre las ciudades anfitrionas (Ver Apéndice 1). Una variedad de temas complejos surgen de esta fase pre-evento. Aquí nos encontramos tres brevemente tratados –

³ A este proceso se le ha otorgado el nombre de "momento de legado" al contexto de Londres 2012. Ver London East Research Institute (LERI) (2007) 'Londres 2012, un legado duradero?', Londres : Asamblea de Londres.

evaluación de costes, planificación de gobernanza y legado. Hay una gran diferencia entre lo que estima el dossier de candidatura para competir las ciudades y los costes directos e indirectos de acoger un evento y asegurar sus legados (en el caso de Londres 2012, el dossier de candidatura indicó un coste de 2,4 billones de libras, el presupuesto real se estableció en 9,3 billones de libras). El dossier de candidatura está diseñado para ganar la competición para acoger los Juegos y busca atraer el entusiasmo del público y soporte a la ciudad anfitriona y la nación. La competición envuelve diferentes equipos profesionales y habilidades para esos que tienen que conducir un asesoramiento detallado de los costes asociados al desarrollo y construcción. La competición, mientras que busca movilizar el soporte doméstico así como asegurar la aprobación del COI, tiende a enfatizar la visión y ambición y no tanto lo que se denomina realismo financiero, reforzando la tendencia de la ciudad ganadora para experimentar el gran coste que supone traducir la visión en la construcción del megaproyecto (Flyvbjerg B, N. Bruzelius and W. Rothengatter, 2003). Este problema ha sido debatido ampliamente en otra plataforma⁴. A pesar de los esfuerzos del COI, que empezaron el año 2003, para establecer una plantilla específica para los Juegos, para introducir un acercamiento más riguroso para escrutar las preparaciones de la ciudad anfitriona y contener gigantismo⁵, los ajustes crecientes de costes directos e indirectos han seguido siendo una característica de Beijing (2008), Vancouver (2010) y Londres (2012). Puede parecer que una combinación de acciones debería requerir a las futuras ciudades anfitrionas reducir esta diferencia. Estas acciones incluyen minimizar los costes de oportunidad mientras que enlazan los costes indirectos de los juegos a los proyectos de infraestructura a los que la ciudad/nación anfitriona se ha comprometido, mejorando las metodologías para la evaluación de los costes⁶ y establecer realísticamente las proporciones de inversión pública y privada requeridas para acoger unos Juegos. Dar la oferta a las ciudades, incluyendo Londres 2012, han tendido a sobrestimar, en concreto, la contribución esperada del sector privada para afrontar costes

⁴ Ver, por ejemplo, Preuss, H. (2004) *The Economics of Staging the Olympics. A comparison of the Games 1972-2008 Olympic Games*. Sydney, Walla Walla Press y LERI (2007) Londres 2012, 'A Lasting legacy', Londres: Asamblea de Londres

⁵ Ver, por ejemplo, IOC Olympic Games Study Commission Report (Chair Richard Pound), Julio 2003.

⁶ Ver, por ejemplo, el proyecto 'reference class forecasting approach' de Flyvbjerg, para estimar los costes financieros de los megaproyectos. Si mesuramos los costes de un proyecto propuesto contra una extensa base de datos de otros proyectos similares, el autor argumenta que es posible minimizar el riesgo financiero y proporcionar información transparente en los costes estimados de los megaproyectos. Ver Flyvbjerg et al (2003) 'Megaprojects and Risk' Cambridge: CUP

directos e indirectos. En segundo lugar, las tensiones organizadoras son inherentes al proceso por el cual un Comité Organizador Olímpico (COO) tiene una grande responsabilidad sobre el evento (juntamente con una autoridad que ayuda en la construcción) después que el desarrollo de los juegos haya tenido lugar, en los casos de Sidney y Londres, a una empresa de legado. Las transiciones desde las fases evento al pre-evento incluyen transiciones en las responsabilidades organizativas y obligaciones de rendir cuentas, todas ellas han de ser mediadas por autoridades nacionales, ciudadanas y públicas. Así pues, la gobernanza efectiva incluye organizar las transiciones en responsabilidades entre los 'accionistas' cuando las fases pre-evento, evento y post-evento se encuentran, y asegurando que, a través de estas fases, aquellas que estén más afectadas para lograr los juegos en sus comunidades son consultados e involucrados en procesos importantes donde se toman decisiones⁷.

Finalmente, el diseño de los pre-juegos y desarrollo del/los espacio/s olímpicos tienen que involucrar la conceptualización de la conversión y utilización de los post-juegos. Tal como mostrará Londres 2012, las tensiones entre los accionistas como el balance de encontrarse entre instalaciones permanentes y temporales, atención inadecuada a los costes de conversión (el período de interrupción entre la ceremonia de clausura y acceso eventual al público y uso de los espacios olímpicos principales) y la falta de claridad sobre el uso de los espacios permanentes después de los Juegos, incrementa significativamente la posibilidad de fallida del orden público para conseguir objetivos que se imponen las ciudades anfitrionas y naciones.

3. Lecciones de Londres 2012

... 'el legado ha logrado un margen complejo de significados en el discurso de los mega-eventos deportivos y la evaluación de sus implicaciones para la regeneración urbana y desarrollo económico. No se debe confundir con la evaluación subordinada sobre el impacto socioeconómico el foco puesto en los costes y beneficios del evento deportivo. El foco combina la evaluación directa de los juegos de los beneficios/costes con una evaluación más amplia de la contribución adicional o indirecta respecto el desarrollo infraestructural, medioambiental, cultural, económico y social. En este sentido los legados

⁷ Ver megacitieswordpress.com para ejemplos de debates sobre el compromiso de la comunidad de Rio de Janeiro en la planificación y diseño de la preparación del FIFA World CUP 2014.

‘duros’ y ‘ligeros’, ‘tangibles’ y ‘intangibles’ se incrementan con el tiempo. De hecho, el margen de tiempo debería reflejar la complejidad de este proceso’...

Fuente: MacRury I y G. Poynter (2009) ‘London’s Olympic Legacy, A thinkpiece report prepared for OECD and the Department of Communities and local Government’ London: OECD/CLG

De acuerdo con esta amplia definición, el legado está íntimamente unido al desarrollo de la economía urbana más amplia. En el caso de Londres 2012, se refiere a la expansión dinámica de la parte este y renovación de la ciudad; una renovación centrada en lo que antes eran los cinco distritos olímpicos –Hackney, Tower Hamlets, Newham(espacio del parque olímpico principal), Waltham Forest y Greenwich⁸. Una breve exposición del perfil socioeconómico de los distritos anfitriones olímpicos (imagen 1) afirma que a la subregión es dónde se encuentra la mayoría de las características de la privación social que era muy evidente en los siglos diecinueve y veinte, cuando esta área era el foco para la manufacturación de industrias y zonas portuarias. La zona este de Londres ha conseguido un cambio muy importante por lo que se refiere a la estructura industrial los últimos años.

En las dos décadas siguientes, la transformación de la región se asociará directamente con los logros de Londres 2012, ‘Los juegos del legado’. Los sucesivos gobiernos del Reino Unido, desde 2005, han unido el legado de los Juegos dirigiéndolo directamente a los patrones de privación social que han persistido durante décadas y que han empeorado desde la desindustrialización en los años 70 y 80 y la creación de Canary Wharf (el distrito internacional de finanzas y negocios creado en el área portuaria desde los años 80), el desarrollo que incrementó las desigualdades entre residentes ricos y pobres de la región (Hamnett 2003; Poynter y Macrury 2009).

⁸ Los cinco distritos se convirtieron en seis, Barking y Dagenham, a principios del año 2011

Imagen 1: Área este de Londres 2011

Población y densidad de población creciente;

Un crecimiento en los nombres relativos y absolutos de gente joven;

Expansión de la comunidad negra y étnica;

Niveles más altos de desempleo entre las comunidades residentes;

Niveles más bajos y cualificaciones comparado con la ciudad en sí;

Altos niveles de privación social entre la subregión;

Áreas específicas dónde las desigualdades sociales han incrementado significativamente en los últimos años;

Altos niveles de sobrepoblación y la necesidad de mejorar la diversidad en la provisión de hogares;

Relativamente altos niveles de delitos y percepciones de delito entre la población residente.

Para evitar la prensa antes de tiempo y críticas, especialmente esas asociadas al incremento de costes de los juegos, 'Londres 2012' ha expandido e institucionalizado el concepto de legado; utilizando su mágica imputación del 'bueno' (MacAloon 2008; Macrory 2009), pero la aportación de ese rasgo 'bueno' para la renovación del área este de Londres puede no conseguirse mientras las tensiones surgidas de las primeras fases del desarrollo del legado relatan. Los orígenes de estas tensiones se encuentran en la mala relación entre los objetivos de las políticas sociales y promesas de los gobiernos central, ciudadanos y locales, y el modelo económico que los gobiernos han esperado darles. Sin ninguna duda, los problemas económicos tan importantes que padece el Reino Unido, y muchos otros gobiernos occidentales han incrementado las dificultades para reconciliar imperativos comerciales y financieros de corto plazo con las grandes inversiones requeridas para lograr los objetivos sociales del legado urbano de Londres 2012. Estas tensiones son brevemente tratadas seguidamente en relación con tres ejemplos –la villa olímpica, los planos de legado por el parque olímpico, y finalmente, en referencia al desarrollo de estas áreas al lado del parque

olímpico. Los ejemplos se centran básicamente en el legado tangible de hogares que Londres 2012 tiene que catalizar. El tema del hogar es un ejemplo de las promesas del legado y políticas que surgen de los accionistas de Londres 2012. Se utiliza aquí para ilustrar un tema abordado sobre cómo una ciudad olímpica puede conseguir tanto patrones integrados como fragmentados del desarrollo urbano como resultado de acoger los Juegos.⁹

La villa olímpica proveerá un elemento importante para el legado de los hogares que surgen de los juegos. Los planos iniciales fueron para la creación de 4000 hogares pero esta cifra bajó hasta los 2800, debido a las preocupaciones de la densidad que crearía. Inicialmente l' Olympic Delivery Authority (ODA) previó que habría un sector privado interesado en desarrollar este proyecto pero, eso no se materializó y el año 2009, se creó un paquete financiero a través de préstamos y subvenciones, y la creación del Triatlón Homes (un consorcio de dos asociaciones de hogares y una empresa de diseño) para comprar alrededor de la mitad de los hogares (1379). La proporción de los hogares de la villa olímpica proporcionados para el triatlón se designaran hogares 'asequibles', con la mitad de hogares de alquiler social y la otra parte, hogares con un número importante de opciones 'asequibles' para compra.

En el 2011, Qatari Holdings and Delancey¹⁰, signaron un contrato de 557 millones de libras con el ODA (Olympic Delivery Authority) para comprar y organizar la villa. Esto comportará 1439 unidades de hogares. Los planes actuales pretenden proporcionar estas propiedades para alquilar y formaran parte de la primera inversión privada del Reino Unido. El consorcio de desarrollo internacional ha comprado también seis parcelas adyacentes en proceso de desarrollo con capacidad para 2000 hogares (ODA 2011). Mientras este arreglo contractual

⁹ Los logros de las ciudades anfitrionas pueden tenerse en consideración con relación a esta dicotomía. Este autor sugiere que Atlanta (1996) consiguió una trayectoria de crecimiento económico pero no logró el desarrollo integrativo que tenía que solucionar problemas importantes surgidos de la desintegración de la ciudad, *white flight* (huida de gente 'blanca' en sitios donde residían) y su-urbanización extensiva mientras hay evidencia que después de un vacío, el Parque olímpico de Sydney consiguió la integración del área de Homebush en Sydney. Tal como se puede comprobar, Atenas consiguió resultados varios, un parque olímpico poco utilizado pero muchas mejoras a la infraestructura que sirvieron para modernizar significativamente la infraestructura del transporte, mejorando la integración mediante el incremento de la movilidad (Ver: Poynter G y I. Macrury (2009) Ciudades Olímpicas: Partes 1 y 2.

¹⁰ La compra por parte de la villa olímpica es una inversión importante llevado a cabo por Qatar Holdings en Londres recientemente. También ha comprado el centro del Royal Dutch Shell Plc cerca de la estación de tren de Waterloo por 300 millones de libras, el departamento comercial Harrod, la futura embajada de los EEUU en Grosvenor Square, el proyecto de redesarrollo del Chelsea Barracks en uno de los barrios más caros y tiene una participación al edificio Shard, el edificio más alto de Europa cuando se complete el año 2012. La empresa, juntamente con otros inversores internacionales, se ha aprovechado del bajo valor de intercambio de la libra y la continuada flotabilidad del 'high end' (gran final) del mercado inmobiliario de Londres.

posibilita que el gobierno recupere una proporción importante para los costes cuando se trata de crear la villa (709 millones de libras) que ha significado una pérdida considerable para el presupuesto pública y no queda claro como este contrato se ajustará a los planos de desarrollo de un barrio sociable. La presión para crear un barrio atractivo para aquellos que quieran pagar alquileres altos al consorcio comienza por dar forma a la naturaleza de los hogares asequibles.

Pueden haber intervenciones, por ejemplo, para asegurar que los grupos más 'deseados', como por ejemplo 'key workers' (trabajadores que son esenciales, y que muchas veces es necesario que vivan cerca del trabajo), tengan acceso al hogar y a no ser mal pagados o a un desempleo a largo plazo. Otra preocupación se encuentra en el futuro del hogar asequible que pueda convertirse en mercado inmobiliario, debido a los últimos cambios en las políticas del gobierno central que limita los niveles de beneficio de los hogares para individuales y familias que viven en un hogar privado y social (público)¹¹. El Parque olímpico, que será nombrado Parque Olímpico Queen Elisabeth después de los juegos, es responsabilidad del Olympic Park Legacy Company (OPLC). El OPLC, una empresa estatal, será el Mayoral Development Corporation (MDC) desde el 1 de abril del 2012, aparte de trasladar la responsabilidad de sus actividades del gobierno central al local. En octubre del 2010, el OPLC publicó un plan revisado e impresionante para el área. Previó que 8000 hogares (de los 10000 previos, con un 30% de estos que eran hogares asequibles) que se construirán en el parque olímpico, organizado entre cinco barrios con un énfasis en las casas familiares con jardines y un diseño mejorado. Estos nuevos hogares se encontraran en las zonas verdes cerca del río Lea y con un buen acceso a escuelas e instalaciones médicas. El énfasis en calidad es bienvenido, un buen diseño en calidad será un factor intrínseco a la hora de dar coraje a la gente para vivir en esta área, y los hogares familiares proporcionar mejores oportunidades para muchas familias que necesitan hogar en Stratford y alrededores. El OPLC se está comprometiendo con una agenda innovadora para asegurar que el legado de los hogares perdure, asignando una proporción de

¹¹ Un informe sobre los efectos de los cambios del beneficio del gobierno sobre las viviendas a Londres sugiere que '82.000 arrendatarios de Londres se encontraran en riesgo de perder sus viviendas como resultado de estos cambios'. Ver: London Councils (2010) 'The impact of Housing Benefit Changes in London, September 2010' Disponible a: www.londoncouncils.gov.uk/London%20Councils/ImpactofLHChangesALandlordSurveyFinalReportSept20.pdf

los desarrollos de los hogares a la comunidad que dan propiedad de la tierra a las comunidades indefinidamente.

El OPLC está, desde el otoño del 2011, planeando los usos del legado de las instalaciones que se quedaran en el Parques después de los juegos y desarrollando un acercamiento de zonas al arrendamiento financiero y venta de diferentes componentes del área del Parque (Ver Apéndice 2ª y 2b). Se abandonaron, siguiendo retos legales, los planes para la venta del estadio olímpico a un consorcio de West Ham United (un equipo de fútbol profesional) y una autoridad local, Newham, e igual que con otras ubicaciones, parece factible que la propiedad pública (una combinación del OPLC y Lea Valley Regional Park Authority) continúe en la fase inicial del legado para algunas instalaciones y acordes de arrendamiento financiero conseguidos con contratistas externos al sector público, privado y benéfico. El clima económico adverso ha impactado claramente los planos de legado del parque; la fuerza proviniendo del desarrollo de un gran plan unitario puede ser que se haya disipado. El OPLC tiene un trabajo difícil. Tiene que mantener la integridad del diseño de todo el parque y al mismo tiempo vender/prestar partes de este para financiar la conversión del parque y su futuro desarrollo (el presupuesto del OPLD es incierto a partir del 2013). La falta de certeza respecto la inversión pública para la conversión y desarrollo continuado del parque puede hacer que el balance del desarrollo se escape de obtener una comunidad socialmente diversa y integrada y que se incline hacia una más fragmentada, comercial y orientada a las finanzas (Ver Apéndice 4).

4. Las fronteras del Parque Olímpico

La puerta de acceso al parque olímpico es Westfield Stratford City, una inversión privada de 1,45 millones de libras. Es un centro comercial con 300 tiendas (muchas de las cuales de diseñadores), 70 restaurantes, un gran cinema y el casino más grande de Londres. Se inauguró en septiembre del año 2011. Se creó en la cima de la fase consumista de la ciudad, de desarrollo, el 'Mall' atrajo miles de compradores el fin de semana de apertura y creó aproximadamente 8,500 puestos de trabajo (2000 de los cuales se han destinado a gente local). Westfield Stratford es el segundo centro comercial más grande inaugurado en Londres

por Westfield, una empresa de desarrollo de venta al por menor y uno de los patrocinadores de Londres 2012.

El desarrollo del centro comercial ha ido acompañado de los desarrollos del centro de la ciudad en Stratford, la calle principal, adyacente al parque olímpico. Ha nacido un barrio de la ciudad con 3,000 hogares y 5,000 en planificación, que incluye “Spirit of Stratford”, un edificio residencial de 43 plantas, uno de los más altos del Reino Unido. La historia detrás del “Spirit of Stratford” es instructiva. Un ‘especulador local’ adquirió el espacio el año 2007 por 27 millones de libras y lo vendió al grupo Genesis Housing por 47 millones de libras, ‘un coste fuera de lugar para una asociación inmobiliaria’ (Wainwright 2011). Después, el grupo inmobiliario invitó un grupo de arquitectos para crear el edificio más grande que se pudo dentro de los límites de planificación legislativa. Se diseñó la torre de 43 plantas, y después de una inyección de 40 millones de libras de inversión pública de la Agencia de hogares y comunidades del gobierno central para evitar la fallida de la asociación, el edificio se terminó. Juntamente con la mayoría de los otros espacios desarrollados en la calle principal Stratford, la torre proporciona alojamiento en grande número y forma parte del conjunto de desarrollo descritos por un diario de diseño como una colección de:

‘Edificios singularmente de mente singular, de visión interior, enclavamientos cerrados de pisos de una o dos habitaciones mayoritariamente elevados en una de las partes más pobres de Londres, sin visión global de las consecuencias’ (Wainwright 2011). Mientras los desarrollos se llevan a cabo, los residentes que hace tiempo que viven ahí en propiedades fijas, como por ejemplo el Carpenter’s Park, en la franja sur del Parque olímpico, están siendo trasladados en otras localidades del barrio mientras el espacio se desarrolla. Los desarrolladores de las fronteras del Parque olímpico de Stratford están comprometidos, dicen los críticos, con la construcción de islas de gentrificación¹², diseñadas principalmente para propósitos de

¹² Gentrificación, se utilizó por el sociólogo Ruth Glass (1964) para describir los desarrollos que tuvieron lugar en Londres a finales de los años 50 que envolvían ‘la rehabilitación de hogares antiguos, transformación de propiedad de alquiler a propiedad, el precio de la propiedad aumenta y el desplazamiento de los residentes de la clase trabajadora por las clases medias’ (Lees, Slater y Wylie 2008:5). El concepto ha evolucionado mientras los sociólogos urbanos han explorado los amplios efectos y respuestas de la desindustrialización en las ciudades occidentales en las décadas después que Glass creara una nueva frase. Smith (1986), por ejemplo, expandió el concepto más allá de los hogares para incorporar el redesarrollo de las ciudades occidentales postindustriales como centros de ocio, hoteles, conferencias, eventos y áreas de restaurantes; para resumir.

‘compra por arrendamiento’ (buy-to-let) para profesionales jóvenes y inversores extranjeros y no para gente local, comunidades pobres. Mientras que el centro comercial proporciona muchos puestos de trabajo necesarios (da trabajo a largo plazo a 200 personas en desempleo), está reproduciendo un patrón familiar de trabajo a la capital del Reino Unido. La ocupación laboral en el Reino Unido se divide entre los trabajos de salario alto y que requieren habilidades específicas, y trabajos de salario bajo y que no requieren habilidades específicas. El sector del detalle refuerza esta tendencia, y proporciona, en este caso, el último caso explicado. El gran centro comercial está proporcionando muchos puestos de trabajo en este sector pero también está reproduciendo patrones de trabajo desigual ya existentes, reforzando la naturaleza del mercado laboral de la ciudad.

En resumen, las tensiones sociales provenientes de la reurbanización extensiva del Parque olímpico y sus alrededores están emergiendo claramente. Con el Parque, el OPLC intenta conseguir un equilibrio entre el desarrollo social y comercial, con la mirada puesta en asegurar beneficios importantes para las comunidades locales. Está funcionando con restricciones financieras y el resultado depende de la capacidad de palanquear la inversión privada y pública requerida para conseguir un desarrollo integrado y de la comunidad, al mismo tiempo que modera los afectos adversos de las políticas sociales actuales del gobierno, especialmente en relación con el hogar. En las fronteras del Parque está emergiendo una imaginación menos trabajada del desarrollo urbano, un paisaje urbano que tiene posibilidades de conseguir una manera de regenerar que refuerza más que no reduce los patrones sociales establecidos desde hace tiempo de desigualdad en la zona este de Londres. Una combinación de tendencias continuadas de recesión en la economía global, la capacidad limitada de legisladores (persona que crea las políticas) para rediseñar el programa de desarrollo urbano olímpico que se aleja del modelo de consumo/modelo de desarrollo de propiedad especulativa y la implementación continuada de políticas sociales del gobierno central para los dos años siguientes, están generando, presiones que impulsan el legado olímpico de Londres hacia una imagen de ciudad que emula el que Graham y Marvin describieron como ‘urbanismo fragmentado’ (splintered urbanism) (Graham y Marvin 2001).

5. Conclusión

Muchas ciudades han anunciado su intención de acoger los eventos de verano y invierno próximos; parece que haya poca posibilidad que las condiciones económicas globales disminuyan el gigantismo del evento o la atracción de las ciudades en cuanto a acoger los Juegos Olímpicos y Paralímpicos se refiere. Ciudades, de todo el mundo, tienen también posibilidades de afrontar los retos severos que suponen un proceso continuado de urbanización que inevitablemente situaran las presiones en las infraestructuras y estructura urbana. Las tensiones sociales inherentes a la remodelación de la ciudad se intensificarán. Las ciudades buscarán sostener lo que es único para sus culturas y historias mientras intentaran organizar las influencias que homogeneizan del capital global. Es en este contexto que los anfitriones de futuros eventos tienen que aprender los unos de los otros.

El año 2008, el COI, de acuerdo con una propuesta de Grecia presentada el año 2002, estableció un fórum que intenta anualmente compartir conocimientos entre ciudades olímpicas –aspirantes futuros y pasados. La Unión Mundial de ciudades olímpicas (World Union of Olympic cities) se ha reunido cuatro veces, dos en Lausanne (2008, 2009) una en Beijing (2010) y una en Rio de Janeiro (2011). Sus medidas están recogidas¹³ y los temas surgidos de cada ciudad olímpica están publicados¹⁴. Cada conferencia se ha centrado en una variedad de temas, como el medio ambiente, gente joven, voluntariado, transporte y educación –una variedad de legados suaves y estrictos. Los resultados proporcionan visiones muy útiles pero que enfatizan típicamente los logros positivos de las ciudades anfitrionas y no dirigen directamente las tensiones inherentes en el papel de la ciudad anfitriona. Como resultado, los resultados contienen un ‘aire de irrealidad que ocasionalmente puntúa el locutor invitado. Un ejemplo es el Profesor Hiller, quien declaró que ‘faltaba un nexo’ en la preparación y planificación de los juegos olímpicos los últimos años, mientras hablaba de las estrategias de desarrollo urbano. Dijo que las ciudades anfitrionas necesitan conseguir:

‘...centrarse en legados suaves y no sólo en estrictos, de la misma manera en la gente y no sólo en los edificios e infraestructuras’

¹³ Ver <http://www.olympiccities.org./News/>

¹⁴ Algunas de las resoluciones derivan del Estudio del impacto de los Juegos Olímpicos, inaugurado en Beijing el año 2008.

Hiller H. 'Creating a Long Term Urban Strategy' World Summit of Olympic Cities, Lausanne Summit 2010, Beijing, 15-17 de octubre; informe pre-evento pág. 28.

Este estudio ha centrado la atención en este nexo que falta. Ha declarado que este enfoque en la 'gente' requiere el reconocimiento de las tensiones inherentes en el anexo ciudad-edificio al mega-evento y que estas tensiones no puedan dirigirse efectivamente sin asesoramiento crítico y replanteamiento del 'modelo' económico que ha informado el planteamiento por, por ejemplo, Londres 2012 específicamente esos desarrollos que tienen lugar en las fronteras del Parque olímpico. El acercamiento hacia una economía de consumo y servicios tienden a acentuarse en lugar de disminuir las desigualdades sociales que prevalen en muchas ciudades del mundo. Brevemente, es posible conseguir un legado de renovación urbanística que agregue más que no reduzca los patrones de desigualdad social complejos en la ciudad anfitriona; consiguiendo, en otras palabras, los resultados opuestos a esos a los que los organizadores de la ciudad anfitriona, como Londres 2012, están comprometidos.

Re-conceptualizar las infraestructuras de la ciudad para reducir la desigualdad social es una tarea difícil y compleja. En primer lugar, requiere reconocer que la inversión pública comprometida para las ciudades anfitrionas y naciones crea una revalorización de terreno y el valor de la propiedad que salen de las mejoras hacia la infraestructura de la ciudad, una proporción importante de este valor va directamente dirigido al beneficio de la comunidad, particularmente para las comunidades socialmente marginadas. Las maneras concretas de hacerlo varía dependiendo de los marcos sociales y legales que se encuentran en las ciudades anfitrionas, pero el compromiso de Londres de transferir uno de los desarrollos zonales del parque olímpico en una zona comunitaria destinada a posibilitar la propiedad del terreno por parte de la comunidad para el desarrollo de hogares con residentes de salario bajo es un ejemplo pequeño pero muy positivo.

En segundo lugar, los planes económicos de servicios están diseñados para mejorar los sectores financieros y de negocios, incrementar los valores de terrenos residenciales y de propiedad, estimular el turismo y proporcionar otras atracciones para los visitantes, como centros comerciales, han tendido a ser un factor de programas de regeneración adoptados para ciudades occidentales en las últimas décadas¹⁵. Estos 'conductores' de desarrollo

¹⁵ Los orígenes de este modelo se encuentra en los Estados Unidos. Ver Poynter G (2006) 'From Beijing to bow bells' (Londres:LERI) reimpressa como 'Regeneração Urbana e Legado Olímpico de Londres 2012' a Da Costa L, D. Correa,

económico refuerzan los desequilibrios en economías locales y nacionales e incrementa las desigualdades sociales (reforzando polaridades entre ocupaciones de grandes y pocas habilidades). Las ciudades que buscan acoger mega-eventos necesitan desplegar estos eventos para catalizar nuevas direcciones en el desarrollo industrial; utilizando la inversión pública y privada en los juegos para probar las capacidades de desarrollar nuevas industrias, nuevas habilidades profesionales e intermedias, ocupaciones y nuevas tecnologías (productivas, medioambientales y de energía). De esta manera, el sector privado no sólo va dirigido a la potenciación de marca pero también está empujado hacia límites encarados a la transformación social, como la inversión de Siemens y las aspiraciones de Londres para el desarrollo de una 'tech city' (ciudad tecnológica) adyacente y que incluye lo que los medios de comunicación olímpicos testifican¹⁶. En tercer lugar, estudios longitudinales de la experiencia de una ciudad a la hora de acoger los juegos revelan que la influencia ejercida por específicos accionistas varía a lo largo del período de proyección desde las fases previas al evento hasta las posteriores. Así pues, el marco de gobernanza no está fijado. Es un proceso que es susceptible a presiones sociales, políticas y culturales externas, que salen en el periodo del proyecto de regeneración urbana. Para que el diseño de los pre-juegos y el desarrollo de los espacios olímpicos involucren la conceptualización exitosa de la conversión y utilidad de los post-juegos, la gobernanza de las estructuras tienen que asegurar transiciones efectivas en concepto de responsabilidades organizativas de las fases previas al evento, durante el evento y posteriores a este. Debido a que se requiere que los gobiernos nacionales y locales aseguren la financiación de los juegos, hay una tendencia a una gobernanza de dominación centralizada del estado. Esta tendencia no sólo de puede mitigar creando espacios para participación local para comunidades y representantes democráticas locales a lo largo de la duración del proceso de gobernanza. Un experimento de Brasil con un compromiso de comunidad con el diseño urbano, para la preparación de la World Cup el año 2014, proporciona un ejemplo interesante

E. Rizzuti, R. Villano y A. Miragaya, (2008) Legados De mega-eventos Deportivos, Brasilia: Ministerio do Esporte pp 121-152.

¹⁶ La propuesta que una ciudad tecnológica incorpore el centro olímpico de medios de comunicación y está diseñado para construir un sector empresarial de alta tecnología localizado en los centros comerciales de la franja este de la ciudad. Ver: de Miranda A. (2012) 'The Real economy and the Regeneration of East London' a Poynter G, A. Calcutt y I. MacRury London after Recession, Ashgate Publishers (próximamente, primavera 2012). Siemens está creando una nueva instalación al este de Londres diseñado para mostrar sus investigaciones y actividades productivas. El papel específico de la instalación no está demasiado claro pero hay una oportunidad para que el centro encaje en la manera que la investigación innovadora y desarrollo que se pensaron para este sector electrónico concreto del este de Londres. (Ver; Miranda).

de un acercamiento innovador a la consulta de la comunidad y compromiso, mientras un arquitecto brasileiro, el Profesor Bruno Padovano, ha advertido de las consecuencias para el país si estas aproximaciones no se adoptan¹⁷.

Acoger un mega-evento puede posibilitar que una ciudad redefina su 'centro' y establezca su trayectoria espacial futura –en el caso de Londres, el movimiento hacia el este. Se puede decir que la experiencia de Barcelona (1992) inició una nueva ola de investigación y debate sobre ciudades, su emergencia, especialmente en el oeste, después de un periodo de declive industrial y su movimiento hacia nuevas formas urbanas. Este 'proceso de aprendizaje' es un reto para legisladores, comunidades e investigadores. Eso da lugar a un potencial rico para estudios socialmente útiles y comparativos en temas como planificación, gobernanza, medio ambiente y política social (salud, trabajo, hogar, minusvalía); investigación que reconoce el marco histórico y cultural de la ciudad mientras se tratan temas de desigualdad social, que da importancia global y significación. Una investigación de este tipo, declara este proyecto, tiene que comenzar por el reconocimiento que acoger un mega-evento acelera simultáneamente un cambio urbanístico y aumenta las tensiones sociales.

Puede ser que estas tensiones sólo se resuelvan creativamente si se unen con intervenciones públicas diseñadas para reducir las desigualdades sociales que han surgido de los centros metropolitanos, y los centros cosmopolitas, en crecimiento. De esta manera el desarrollo integrado puede lograrse, alejándose así del fragmentado. La reconceptualización de los principales beneficiarios de la revalorización de los paisajes urbanos que surgen de la renovación –cambiar del valor conseguido por nuevos desarrollos de esos que ya tienen hacia los que lo necesitan; el replanteamiento del modelo económico que ha informado de la

¹⁷ Ver Kunze A., J. Halatatsch, C. Vanegas, M. Jacobi, B. Turkienicz y G. Schmidt 'A conceptual Participatory design framework for urban planning' <http://www.scribd.com/doc/65779099/A-Conceptual-Participatory-Design-Framework-for-Urban-Planning> y un artículo del profesor Bruno Padovano que reclama un mayor compromiso de la comunidad con el proceso de planificación para Rio 2016. Tal como especifica sus conclusiones 'como que el proceso de construcción de la nueva infraestructura urbana ya comenzó en Rio, el arquitecto brasileiro y planificadora urbanística Raquel Rolnik, que está actualmente de Reportera especial de las Naciones Unidas para el derecho a un Hogar Digno, se quejaron públicamente que las comunidades locales de la ciudad estaban siendo desplazadas para sus acciones, sin ningún tipo de compensación o provisión de soluciones alternativas de hogares para las familias involucradas, perjudicando gravemente esta población de salario bajo. Eso significa que, si no se adopta un proceso democrático y participatorio a todos los niveles de publicidad y organización de mega-eventos deportivos, como contradicciones que inevitablemente quitan todo punto positivo al legado del movimiento olímpico, contrario a los objetivos institucionales'. Ver: Padavano B (2011) 'The organising of Sport Meva events in Brazil, opening the black box' <http://megaeventcities.files.wordpress.com/2011/04/the-legacy-of-sport-megaevents-in-brazil-padovano.pdf>

regeneración urbana y desarrollo en ciudades los últimos tiempos y la adopción de nuevas maneras e innovadoras, para asegurar el compromiso de las comunidades socialmente marginales, son esenciales para poner la creación de la ciudad al nivel de los valores humanos del Olimpismo.

6. Bibliografía

Brunet F (2009) The Economy of the Barcelona Olympic Games in (eds) Poynter G. & I. MacRury. Olympic Cities: 2012 and the Remaking of London, London: Ashgate Publishers. Pp: 97-109.

Cashman, R. (2006), The Bitter-Sweet Awakening: The Legacy of the Sydney 2000 Olympic Games (Sydney: Walla Walla Press).

Department of Culture Media and Sport (2008) ' Before, during and after the games – making the most of the London 2012 Games',
[http://www.culture.gov.uk/image/publications/2012legacy actionplan.pdf](http://www.culture.gov.uk/image/publications/2012legacy%20actionplan.pdf)

Graham S. and S. Marvin (2001) Splintering Urbanism: Networked Infrastructures, Technological Mobilities, and the Urban Condition, London: Taylor and Francis.

Hamnett C. (2003) Unequal City, London in the Global Arena, London: Routledge.

Harvey D (2001) Spaces of Capital, Edinburgh: Edinburgh University Press.

Lees L, Slater, T and E. Wyly (2008) Gentrification, London: Routledge.

London East Research Institute (2007) 'A Lasting Legacy?' London: London Assembly/LERI.

London Organising Committee of the Olympic Games (2007) Toward a One Planet 2012,
<http://www.london2012.com/documents/locog-publications/london-2012-sustainability-plan.pdf>

MacAloon, J. . 'Legacy' as Managerial/Magical Discourse in Contemporary Olympic Affairs. International Journal of the History of Sport December 2008(14):2060 -2071, 2008.

- MacRury I. (2009) 'Branding the Games: Commercialism and the Olympic City', in (eds) G.Poynter & I.MacRury. Olympic Cities: 2012 and the Remaking of London (eds) London: Ashgate Publishers. Pp: 43-72
- MacRury I and G. Poynter (2009) 'London's Olympic Legacy, A Thinkpiece Report prepared for OECD and the Department of Communities and Local Government, London: OECD/CLG
- Moragas, M. de, Kennett, C. and Puig, N. (2003), The Legacy of the Olympic Games 1984–2000, IOC: Lausanne.
- Moragas M, M. Llines, B. Kidd (1996) Olympic Villages, IOC: Lausanne
- Nello, O. (1997) The Olympic Village of Barcelona '92, in De Moragas, M., Llines, M. And Kidd, B. (eds) (1997) Olympic Villages: Hundred Years of Urban Planning and Shared Experiences, Lausanne: Olympic Museum, International Olympic Committee, pp. 91-96.
- Olympic Delivery Authority (2011) 'Olympic investor announced with plans for a new neighbourhood for London', London2012: ODA press release, Friday 12th August, 2011.
- Poynter G. (2009) 'London 2012 and the Reshaping of East London' in Imrie R., L.Lees and M.Raco (eds) (2009) Regenerating London, London: Routledge pp132-151.
- Poynter G and I. MacRury eds (2009) Olympic Cities and the Remaking of London, London: Ashgate
- Poynter, G (2006) 'From Beijing to Bow Bells': Working Papers in Urban Studies. London East Research Institute.
- Preuss H. (2004) The Economics of Staging the Olympics: A Comparison of the Games 1972-2008. UK & US: Edward Elgar.
- Smith N (1986) 'Gentification, the frontier and restructuring urban space' in Smith N. and P. Williams (eds) Gentrification of the City, London: Allen and Unwin p 15-34.
- Theodoraki E. (2007) 'Olympic Event Organisation', Oxford: Elsevier
- Wainwright O. (2011) Stratford High Street, bdonline.co.uk., 21 September, 2011
<http://www.bdonline.co.uk/buildings/stratfordhighstreet>; accessed September 30, 2011.

Apéndice 1: Compartiendo conocimiento: un resumen esquemático

(adaptado de: Jean-Loup Chappelet (ed) (2005) 'From initial idea to success' –A guide to bidding for sports events for politicians and administrators' Interreg: Sentedalps Consortium, <http://www.sentedalps.org/imgUsr/10102005120718pm.pdf>)

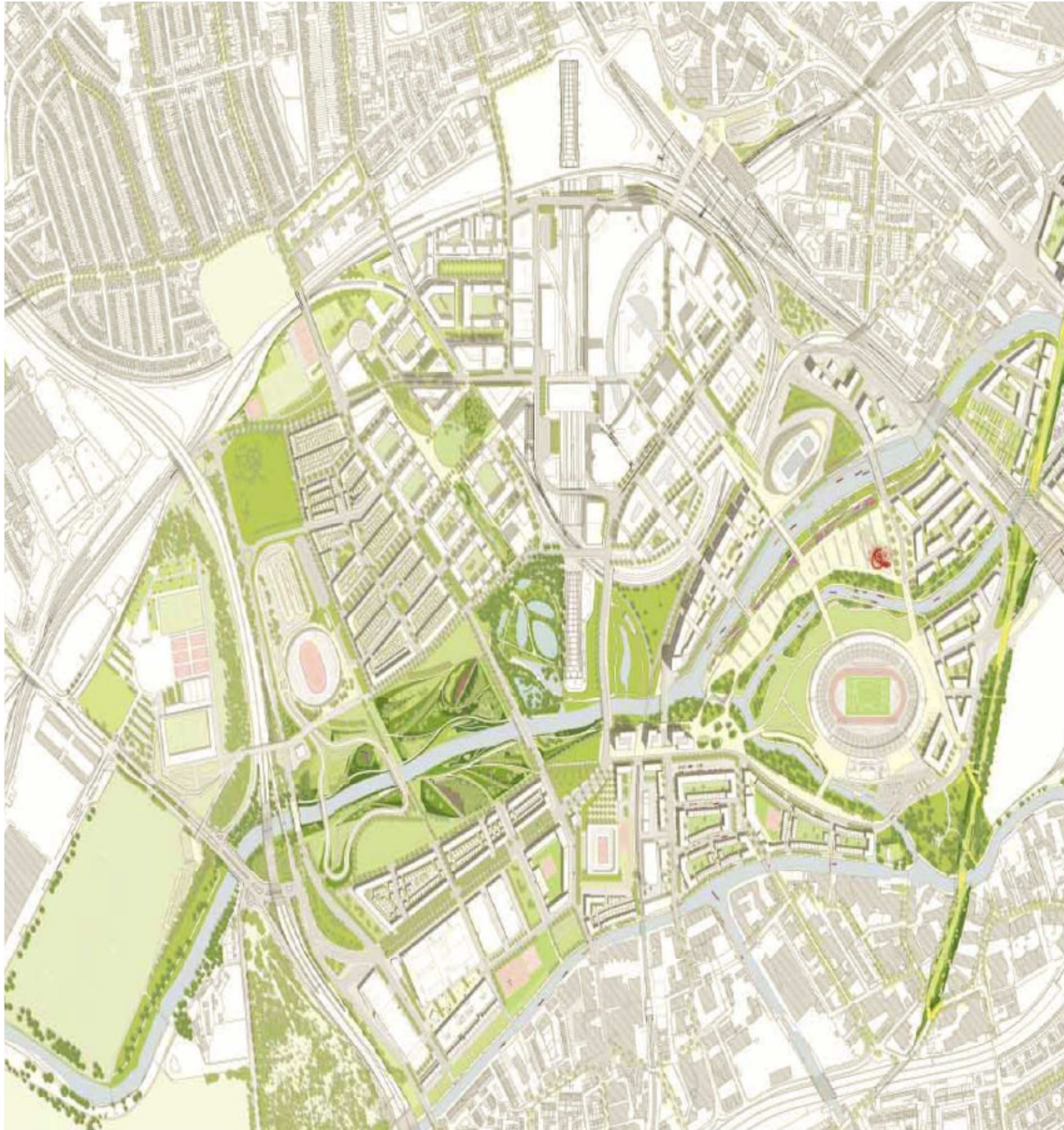
Candidatura	El evento
La visión El plano urbanístico Soporte público	El plano urbanístico Diseño y locación de las instalaciones Transporte Equipos de soporte
Gobierno NOC (National Occupation Classification/Soporte de la ciudad Estructura del comité de candidatura Marco legal	Gobernanza Antes (OCOG) Durante (OCOG) Después (autoridad de legado)
Presupuesto de candidatura Presupuesto de los juegos Costes y beneficios estimados	Costes directos Juegos relacionados
Los espacios olímpicos: Temporales i permanentes ubicaciones Villa olímpica Centro de medios Soporte Infraestructural	Costes indirectos Infraestructuras
Acomodación: Participantes Equipos de soporte Familias olímpicas Visitantes	El evento Compra de entradas Voluntariado Olimpiadas culturales Ceremonia de apertura

Transporte Aire, tren, tierra En dirección y salida de la ciudad	Marketing y patrocinadores
Condiciones generales Medio ambiente	Seguridad

Apéndice 2: Después de los Juegos (fuente OPLC)



Apéndice 2b : Parque Queen Elizabeth II (2030)



Apéndice 3

Ubicación	Uso del legado	Coste de construcción	Propiedad
Estadio Olímpico	Equipo de futbol y grandes campeonatos internacionales, otros deportes, conciertos, tours en el estadio, una atracción para los visitantes y eventos artísticos.	486m libras	Pública. Arrendado al arrendatario principal.
Centro Acuático	El centro abrirá para la comunidad local y escuelas. A nivel nacional e internacional, una variedad de instalaciones permitirán que las ubicaciones ofrezcan comida para eventos más grandes, incluyendo eventos nacionales y europeos. El Triatlón del Reino Unido y el British Swimming están planeando utilizar las ubicaciones regularmente, y se está considerando un gran número de eventos.	269m libras	Pública. Arrendado a los operadores de legado.
Zona Multiuso	La Zona Multiuso se utilizará como una ubicación para una variedad de deportes interiores, incluyendo básquet, balonmano, bádminton y voleibol. El diseño flexible asegura el uso para actuaciones tanto como para la comunidad. Esta zona será una de las primeras ubicaciones abiertas de legado después de los juegos.	86m libras	Pública. Arrendado a los operadores.
Centro de medios	Los centros de prensa y divulgación ofrecerán 91,000m ² de espacio de negocio. Los edificios se han diseñado para asegurar que tengan la flexibilidad para adaptarse a una mayor variedad de usos, y que maximicen su potencial después de los juegos.	301m libras	Pública. Expresiones de interés para un uso futuro.
VeloPark	Después de los Juegos, se queda como velódromo permanente de 6,000 butacas. Se utilizará para actuaciones de atletas que se entrenaran a la comunidad local y regional.	93m libras	El Velopark será propiedad y lo dirigirá Lee Valley Regional Park Authority.
3 Mills Studios	3 Mills es el estudio de televisión y cinematográfico	33m libras * de compra obligada	Propiedad del OPLC. La Legacy Company está comprometida a

	más grande de Londres, situado en una isla de 20h, en el barrio de Newham, cerca del Parque Olímpico.	(de los 750 m a cargo del LDA) (*estimadas)	hacerse cargo de las industrias creativas y de medios del este de Londres.
Complejo deportivo Eton Manor	El Complejo deportivo Eton Manor sucederá dos ubicaciones separadas después de los Juegos.	109m libras	Los complejos serán propiedad y dirigidos por Lee Valley Regional Park Authority.
The Great British Garden	Entrada en el área del parque durante los juegos	28m libras	Pública-inespecífica
Villa de los atletas	Propiedad del ODA	709m libras	Mixta: Pública (RSL) y Empresas inversoras internacionales: Triatlón Homes (1379 hogares asequibles) Delancey/Qatari (1439 hogares y otros terrenos) compra por 557m.

Apéndice 4

Escenarios: Fragmentar el urbanismo y el Parque Olímpico de Londres

Las cinco promesas del gobierno	Escenario 1: "momento-transformación"	Escenario 2: 'Regeneración del equilibrio estacionario	Escenario 3: 'Transformación-inercia'
Hacer del parque Olímpico un proyecto de hogar sostenible	La creación del parque olímpico como un espacio verde abierto y accesible dedicado (en parte) a las concepciones definidas del bien público y devueltos en parte o en totalidad a la administración del gobierno local –sin la presión de maximizar el retorno en inversión tan temprano como sea posible. La creación de centros de desarrollo de excelencia y tecnologías de diseminación medioambientales y educación vía instalaciones de ocio y nuevas empresas locales centradas alrededor del parque.	La creación de un parque olímpico que busca reconciliar el 'bien público' con la recuperación a corto plazo de la inversión pública. Eso produce un desarrollo 'híbrido', creando áreas de utilidad pública de la mano con acceso restringido llevado a cabo por las necesidades de exclusividad del desarrollo comercial. Las partes distintivas pueden funcionar pero generan un 'todo' efectivo.	La fragmentación del parque en un intento por recuperar la inversión olímpica a corto plazo. El riesgo es que hogares exclusivos e instalaciones de ocio destruyan el parque a causa de su uso diario de ríos de gente y espacios de vida local al este de Londres – repitiendo el paisaje del urbanismo roto. (Graham & Marvin, 2001).
Hacer del Reino Unido una nación deportiva a nivel mundial en cuestión de éxito de élite, participación de masas y deporte de escuelas.	Inversión pública continuada en deporte accesible y actividades de ocio (como las iniciativas de 'natación libre'). Inversión en deportes a escuelas, becas deportivas para atletas con talento e iniciativas locales adecuadas a las necesidades de población específica y compleja.	Inversión pública combinada con la organización comercial de las instalaciones deportivas permanentes y de ocio; combinaciones logradas de acceso a la comunidad, provisión de deportes de élite pero 'nuevos' programas basados en iniciativas locales restringidas.	Inversión excesiva en el espectáculo olímpico y éxito significativo de élite a base de asistencia práctica para iniciativas base en el deporte en escuelas, educación deportiva y actividades de ocio. Una delegación de entrenamiento y soporte a los patrocinadores y proveedores de entrenamiento privado.
Para transformar el centro de Londres	Un compromiso sincero para desarrollos de hogares asequibles destinados a las comunidades, inversión en entrenamiento local i iniciativas para la creación de puestos de trabajo. Una visión de regeneración	Una mezcla de desarrollo de hogares asequibles y de lujo; hogares asequibles centrados en reunir las necesidades locales (unidades familiares) pero en un parque que está 'desintegrado' en los componentes del sector público y privado; la creación de	Una ventaja al mercado primario de un conjunto de desarrollos privilegiando el hogar caro y espacios lucrativos de ocio, depende ampliamente en el estímulo

	sensible a los habitantes actuales de la zona olímpica –y su descendencia.	puestos de trabajo y entrenamiento limitado a los sectores como el detalle y posiblemente el sector del pequeño negocio.	económico de Stratford y Cross Rail. La utilización rentable, pero excluyendo del espacio y nuevas oportunidades. Regeneración en los espacios, no en la gente.
Para inspirar una nueva generación de gente joven para que formen parte en voluntariado local, cultural y actividad física.	Educación imaginativa y programas de potenciación de hogares que complementen y continúen el estímulo que aportan los programas de voluntariado de los juegos. Soporte para las iniciativas de voluntariado continuadas y extensas post-2012 y la exportación de voluntarios expertos a otras regiones/ eventos. El desarrollo del estilo de entrenamiento de Egan/ desarrollo de la educación sostenible a la comunidad. Comenzar temprano el voluntariado unido a temas de sostenibilidad de comunidad.	Voluntariado del post-evento básicamente en los sectores públicos/voluntario mediante esquemas limitados; el soporte de los post-juegos/entusiasmo por iniciativas destinadas a congeniar con el compromiso cívico y llevado a cabo por emprendedores atraídos por el espacio del parque olímpico.	Un sistema de voluntariado controlado íntegramente centrado en temas específicos olímpicos sin suficiente soporte previo y después de los juegos que asegure que el espíritu del voluntariado no es disipa.
Para probar que el Reino Unido es un lugar creativo, inclusivo y de bienvenida, en el que vivir, visitar y hacer negocios (Department for culture media and sport) (DCMS), 2007	Indicaciones exitosas del legado emergiendo y en el acto de compartir y traspasar (mediante el turismo emergente y la conectividad/compartir el saber hacer y los eventos futuros) la visión innovadora, excitante y distintiva de la refiguración del este de Londres a nivel global.	El desarrollo de un uso mixto del legado que busca movilizar las asunciones pasadas y existentes sobre el desarrollo de negocio a Londres (financieras/de negocio/servicios públicos) y no proporcionar un ‘ejemplo’ de ‘nueva’ visión centrada en diversidad económica y emprendedora.	Invertir en una marca tradicional y una campaña de marketing que prometa (mediante inducciones comerciales a negocios) factores locativos específicos y mejorados y tener como objetivo de negocios establecidos y de grande envergadura en áreas como los servicios financieros. Hacer que las Olimpiadas persuadan sólo una extensión del redesarrollo comercial del estilo Canary Wharf.

Megaeventos y la economía urbana : ¿Pueden las ciudades anfitrionas aprender unas de otras?

Las ciudades han buscado ser anfitrionas de megaeventos deportivos para catalizar innovaciones y mejoras urbanas. En muchas de estas ciudades se aceleró la transformación urbana y se intensificaron las tensiones sociales. Este estudio quiere mostrar que el hecho de dirigir estas tensiones de forma creativa requiere que las ciudades anfitrionas se centren en intervenciones públicas que tengan como objetivo reducir la desigualdad social. Las ciudades anfitrionas aprenden mucho más entre ellas sobre el tipo de intervenciones que promueven la creación de comunidades integradas que no de las fragmentadas. “Londres 2012” se utiliza para ejemplificar la necesidad de: reconceptualizar los principales beneficiarios de la revalorización de los paisajes urbanos que surgen de la renovación –cambiar la balanza del valor acumulado de aquellos que ya lo tienen hacia aquellos que lo necesiten; reconstruir el modelo económico consumista que ha informado del desarrollo urbano en muchas ciudades en los últimos años; adoptar nuevas e innovadoras maneras de asegurar el compromiso de comunidades socialmente desfavorecidas para alinear la construcción de ciudades con los valores humanos del “Olimpismo”.

Gavin Poynter
University of East London



Centre d'Estudis Olímpics
Universitat Autònoma de Barcelona

Edifici N. 1a. planta
08193 Bellaterra (Barcelona)
Espanya

Tel: +34 93 581 1992
Fax +34 93 581 2139

<http://ceo.uab.cat>
ceoie@uab.cat